

نام درس: عربی	پاسمهٔ تعالیٰ	شماره داوطلب:
تاریخ امتحان: چهارشنبه ۱۸ / ۰۳ / ۱۴۰۱	وزارت آموزش و پرورش	نام:
تعداد صفحه: ۴	اداره کل آموزش و پرورش استان یزد	نام خانوادگی:
تعداد سؤال: ۲۲	اداره سنجش و پایش کیفیت آموزشی	نام پدر:
زمان شروع: نه و سی دقیقه		نام آموزشگاه:
وقت: ۶۰ دقیقه صفحه (۱)		پایه: نهم

ضمن خیر مقدم به دانش آموزان و داوطلبان عزیز، سوالات زیر را با دقت بخوانید و با توکل به خدا و آرامش خاطر پاسخ دهید.

ردیف	سوالات	رده
۱	<p>گفتگوی زیر را که بین رانندهٔ اتوبوس و یکی از مسافران است را به دقت بخوان و سپس نام تصویر روبه رو را از میان عبارت‌ها انتخاب کن و زیر آن بنویس.</p> <p>آلَزَائِرُ: یا سائقُ، رجاءً، شاغلِ المُكَيْفِ.</p> <p>- في أَحَدِ الْمَوَاكِبِ بَعْدَ نِصْفِ ساعَةٍ.</p> <p>..... - مِنْ ذِلِكَ الْمَحَلِّ.</p>	۱۲۵
۲	<p>فقط کلماتی که زیر آن خط کشیده شده را ترجمه کن.</p> <p>فَنَحْنُ مُسْتَعِدُونَ لِدَفْعِ الثَّمَنِ.</p> <p>وَغَضِبَ الْأَخُ الأَكْبَرُ «سَعِيدٌ» عَلَى الْأَخِ الْأَصْغَرِ «حَمِيدٌ».</p>	۱۵
۳	<p>کدام کلمه از نظر معنایی با بقیه‌ی کلمات «ناهمانگ» است؟</p> <p>○ عین ..... ○ ید ..... ○ قول ..... ○ قدم</p>	۱۲۵
۴	<p>فرد کلمه‌ی (عُمال) در کدام گزینه آمده است؟</p> <p>○ عَمَل ..... ○ ۳) أَعْمَال ..... ○ ۲) عَامِل ..... ○ ۱) عَمَل</p>	۱۲۵
۵	<p>در جای خالی، کلمه‌ی مناسبی از کلمات زیر بنویس. «دو کلمه اضافه است».</p> <p>..... ۱) يَرْكَبُونَ / تَفَضُّلُ / دَلِيلٍ / الْبِئْرُ</p> <p>..... ۲) كَانَ التَّلَامِيْدُ السَّفَرِ.</p> <p>..... ۱) حُجَاجِ الْقَافِلَةِ بِحَاجَةٍ إِلَى</p> <p>ادامه‌ی سوالات در صفحه‌ی دوم</p>	۱۵

١٥	با توجه به معنی ، در بین کلمات زیر علامت متضاد ( ≠ ) یا مترادف(=) بگذار.	٦
٧٥	<p>ترجمه‌ی صحیح هر عبارت را با علامت (x) مشخص کن.</p> <p>الف) أَشْكُرُكَ عَلَى تَوْضِيحاَتِكَ الْمُفْيِدَةِ .</p> <p>(١) سپاسگزارم ، تو بسیار مفید توضیح دادی. ○ (٢) بخاطرتوضیحات مفیدت از تو سپاسگزارم. ○</p> <p>ب) ﴿... وَاللَّهُ أَعْلَمُ إِمَا كَانُوا يَكْتُمُونَ﴾</p> <p>(١) خداوند می داند چه چیزی را پنهان می کنید. ○ (٢) خداوند به آنچه پنهان می کردند داناتر است. ○</p> <p>ج) يَعْبُرُونَ مَرَّ الْمُشَاةِ لِلْعُبُورِ الْإِيمِنِ.</p> <p>(١) برای عبور ایمن از گذرگاه پیاده عبور می کنند. ○ (٢) برای عبور ایمن از پیاده رو عبور کردند. ○</p>	٧
٣/٧٥	<p>جمله‌ها و عبارت‌های عربی زیر را ترجمه کن.</p> <p>الف) نَحْنُ صَلَّيْنَا فِي بَيْتِكُمْ.</p> <p>ب) أَحَبُّ الْأَعْمَالِ إِلَى اللَّهِ حِفْظُ الْلُّسُانِ.</p> <p>ج) يَوْجَدُ هَذَا الْفَيَّامِينِ فِي الْحَلَبِ الْطَّازِجِ.</p> <p>د) الْسُّوَرُ الْمَكَيْيَةُ نَزَّلْتُ قَبْلَ الْهِجْرَةِ إِلَى الْمَدِينَةِ.</p> <p>هـ) كَانَ إِدِيسُونَ مَشْغُولًا فِي مُخْتَبِرِهِ.</p>	٨
١٥	<p>با توجه به تصاویر، فعل مناسب را از میان فعل‌های داخل کمانک‌ها، انتخاب کن .</p>   <p>يا فاطمة، رجاء، كلامي. (إِحْمَلاً / إِحْمِلْ )      هـذه الحقيقة. (إِحْمِلاً / إِحْمِلْ )</p>	٩
١	<p>فقط فعل‌های مشخص شده را ترجمه کن.</p> <p>الف) كَتَبَ الشَّهِيدُ الْحَاجُ قَاسِمُ سُلَيْمَانِي رسَالَةً.</p> <p>ب) عِنْدَمَا نَنْظُرُ إِلَى النُّورِ الْأَحْمَرِ؛ نَشُرُّ بِالثَّعَبِ.</p>	١٠

	نام درس: عربی تاریخ امتحان: چهارشنبه ۱۸/۰۳/۱۴۰۱ تعداد صفحه: ۴ تعداد سؤال: ۲۲ زمان شروع: نه و سی دقیقه وقت: ۶۰ دقیقه صفحه (۳)	پاسمه تعالی وزارت آموزش و پرورش اداره کل آموزش و پرورش استان یزد اداره سنجش و پایش کیفیت آموزشی نام خانوادگی: نام پدر: نام آموزشگاه: پایه: نهم	شماره داوطلب:
۱۱	در کلماتی که زیرشان خط کشیده شده، « مضافٌ إِلَيْهِ » و « صفت » را مشخص کن.	الف) جُنودُنَا الْأَقْوِياءُ ، جُنودُ مُؤْمِنُونَ .      ب) الْدُّنْيَا مَزَرَعَةُ الْآخِرَةِ .	
۱۲	با توجه به تصاویر ، فقط فعل های مشخص شده را ترجمه کن.	   ب) يا سَعِيدُ، لِمَاذَا لَا تَجْلِسُ عَلَى الْكُرْسِيِّ؟	
۱۳	از میان فعل های داخل کمانک ها، فعل مناسب را انتخاب کن و در جای خالی بنویس.	۱) يَا شَبَابُ، عَلَيْكُم بِالْمُحَاوَلَةِ . ۲) فَ الْمُدْرَسَةُ لِلْبَنِينِ: لَا تَضْحِكُوا. (قالا / قالَتْ) ۳) إِنْتَظِرُوا الْفَرَاجَ وَ مِنْ رَوْحِ اللَّهِ . (لاتَّيَّاصِي / لا تَيَّاسُوا) ۴) وَ أَنْتُمْ شِيعَةٌ لِأَنَّكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ (عَنْهُمُ السَّلَامُ). . (تُحِبُّونَ / تُحِبِّينَ) ۵) رَجَعَتِ الْحَمَامَةُ وَ قَالَتْ لِلشَّعَلِ: . أَنْتَ لَا تَقْدِرُ. (لاتَضَعَدا / لاتَضَعَدْ)	
۱۴	در هر تصویر ، فعل امر یا نهی را با علامت (x) مشخص کن.	 إِضْحَكْ <input type="checkbox"/> إِضْحَكْنَ <input type="checkbox"/> إِضْحَكَا <input type="checkbox"/>  لَا تَلْعَبْ هُنَا. <input type="checkbox"/> لَا تَلْعَبِي هُنَا. <input type="checkbox"/> لَا تَلْعَبُوا هُنَا. <input type="checkbox"/>  لَا تَسْأَلُوا <input type="checkbox"/> لَا تَسْأَلَا <input type="checkbox"/> لَا تَسْأَلْ <input type="checkbox"/>	
۱۵	در جملات زیر، فقط قسمت هایی که زیر آن ها خط کشیده شده را ترجمه کن.	۱) لَيْسَتْ أُمِي خاتَمَهَا الْدَّهْبَيِّ فِي حَفْلَةِ مِيلَادِ أَخِي الْأَكْبَرِ. ۲) كَانَتْ سَفْرَتُنَا الْعِلْمِيَّةُ مُفِيدةً.	

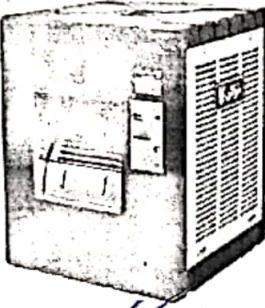
۱۲۵	 <p>با توجه به عقره های ساعت و سؤال داده شده، جواب مناسب را انتخاب کن.</p> <p><b>کم الساعهُ الآن؟</b></p> <p>(الف) السادسَةُ وَ الرُّبْعُ ○      (ب) الساِيَّعَةُ إِلَّا رُبْعًا ○      (ج) السادِسَةُ إِلَّا رُبْعًا ○</p>	۱۶										
۱	<p>موارد خواسته شده را بنویس.</p> <p>الف) حروف اصلی کلمه‌ی «تَعْلِيم» ..... ب) وزن کلمه‌ی «إِخْرَاج» ..... ج) در حدیث «حُسْنُ الْأَدَبِ يَسْتُرُ قُبْحَ النَّسَبِ» کلمه‌ای بروزن «يَفْعُلُ» پیدا کن.</p> <p>د) با توجه به کلمه‌ی (صَنَع: ساخت)، کلمه‌ی «مَصْنَوع» به چه معناست؟</p>	۱۷										
۱۵	<p>هر یک از کلمات ستون «الف» را به توضیح مناسبش در ستون «ب» وصل کن. «در ستون «الف» دو کلمه اضافی است.»</p> <table style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 50%;"><b>الف</b></td> <td style="width: 50%;"><b>ب</b></td> </tr> <tr> <td>• مَكَانٌ لِحِفْظِ الْآثارِ التَّارِيخِيَّةِ.</td> <td>◦ الشَّاحِنَةُ</td> </tr> <tr> <td>◦ قُدْرَةٌ عَرْضِ الْأَشْيَاءِ بِالْخُطُوطِ وَ الْأَلْوَانِ.</td> <td>◦ الْرَّسْمُ</td> </tr> <tr> <td></td> <td>◦ الْعَامِلُ</td> </tr> <tr> <td></td> <td>◦ الْمُتَحَفُّ</td> </tr> </table>	<b>الف</b>	<b>ب</b>	• مَكَانٌ لِحِفْظِ الْآثارِ التَّارِيخِيَّةِ.	◦ الشَّاحِنَةُ	◦ قُدْرَةٌ عَرْضِ الْأَشْيَاءِ بِالْخُطُوطِ وَ الْأَلْوَانِ.	◦ الْرَّسْمُ		◦ الْعَامِلُ		◦ الْمُتَحَفُّ	۱۸
<b>الف</b>	<b>ب</b>											
• مَكَانٌ لِحِفْظِ الْآثارِ التَّارِيخِيَّةِ.	◦ الشَّاحِنَةُ											
◦ قُدْرَةٌ عَرْضِ الْأَشْيَاءِ بِالْخُطُوطِ وَ الْأَلْوَانِ.	◦ الْرَّسْمُ											
	◦ الْعَامِلُ											
	◦ الْمُتَحَفُّ											
۱	<p>درستی یا نادرستی جمله‌های زیر را بر اساس حقیقت مشخص کن.</p> <p>۱) بَعْدَمَا صَدَمْتُ سَيَارَةً عَابِرًا، يَأْتِي شُرْطِيُّ الْمُرُورِ.      ○      غ</p> <p>۲) الْبَطَارِيَّةُ مَخْرَنُ الْكَهْرَباءِ فِي السَّيَارَةِ.</p> <p>۳) خَيْرُ الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ مَعَ الْجَهَلِ.</p> <p>۴) ثَقِيلُ السَّمْعِ هُوَ الَّذِي لَا يَسْمَعُ جَيْدًا.</p>	۱۹										
۱۵	<p>با توجه به تصاویر، برای هر سؤال، پاسخ مناسبی بنویس.</p> <p><b>متى تذهبون إلى ساحة الحرب في الساعة ليلاً.</b></p> <p><b>كم حافلة في الموقف؟</b></p>   	۲۰										
۴	<p>نمراه روان خوانی: + نمراه این قسمت با توجه به فعالیت‌های شفاхی و کلاسی شما، در طول سال تحصیلی توسط دبیر محترم تکمیل می‌گردد.</p>	۲۱										
۱	<p>نمراه مکالمه: + نمراه این قسمت با توجه به فعالیت‌های شفاخی و کلاسی شما، در طول سال تحصیلی توسط دبیر محترم تکمیل می‌گردد.</p>	۲۲										

نام درس: عربی	پاسمهٔ تعالیٰ	شماره داوطلب:
تاریخ امتحان: چهارشنبه ۱۸/۰۳/۱۴۰۱	وزارت آموزش و پرورش	نام:
تعداد صفحه: ۴	اداره کل آموزش و پرورش استان یزد	نام خانوادگی:
تعداد سوال: ۲۲	اداره سنجش و پایش کیفیت آموزشی	نام پدر:
زمان شروع: نه و سی دقیقه		نام آموزشکاه:
وقت: ۶۰ دقیقه	صفحه (۱)	پایه: نهم

حسن  
 احمدی

ضمن خیر مقدم به دانش آموزان و داوطلبان عزیز، سوالات زیر را با دقت بخوانید و با توجه به خدا و آرامش خاطر پاسخ دهید.

نام و نام خانوادگی مصحح دوم:	نام و نام خانوادگی مصحح اول:
<input type="text"/>	<input type="text"/>
نمره تجدید نظر به عدد:	نمره به عدد:
<input type="text"/>	<input type="text"/>
نمره تجدید نظر به حروف:	نمره با حروف:
<input type="text"/>	<input type="text"/>

ردیف	سوالات	بارم
۱	<p>کفتگوی زیر را که بین رانندهٔ اتوبوس و یکی از مسافران است را به دقت بخوان و سپس نام تصویر رو به رو از میان عبارت‌ها انتخاب کن و زیر آن بنویس.</p> <p>آلزائِرُ: يا سائِقُ ، رَجَاءَ، شَغْلُ الْمُكَيْفِ. آل‌سائِقُ: عَلَى عَيْنِي.</p> <p>- أَيْنَ الْوُقُوفُ وَ مَتَى؟ - مِنْ أَيْنَ أَشَّرَى شَاحِنَ الْجَوَالِ؟</p> <p>- فِي أَحَدِ الْمَوَاكِبِ بَعْدَ نَصْفِ سَاعَةٍ. - مِنْ ذَلِكَ الْمَحَلِ.</p>  <p>﴿المُكَيْف﴾</p>	۱۲۵
۲	<p>فقط کلماتی که زیر آن خط کشیده شده را ترجمه کن.</p> <p>فَتَحْنُنْ مُسْتَعِدُونَ لِدَفْعَةِ الثَّمَنِ. ﴿بَهَا﴾</p> <p>وَ غَضِبَ الْأَخْ الأَكْبَرُ «سعید» عَلَى الْأَخِ الْأَصْغَرِ «حمید». ﴿خَشِيلِينَ شَدَ﴾</p>	۱۵
۳	<p>کدام کلمه از نظر معنایی با بقیه‌ی کلمات «ناهمانگ» است؟</p> <p>○ عین ○ یَد ○ قَوْل ○ قَدَم</p>	۱۲۵
۴	<p>فرد کلمه‌ی (عمل) در کدام گزینه آمده است؟</p> <p>○ عالم ○ ۳) أعمال ○ ۲) عامل ○ ۱) عمل</p>	۱۲۵
۵	<p>در جای خالی، کلمه‌ی مناسبی از کلمات زیر بنویس. «دو کلمه اضافه است».</p> <p>﴿يَرْكِبُونَ / تَفَضُّل / دَلِيل / الْبَثَر﴾</p> <p>۱) حُجَاجُ الْقَافِلَةِ بِحَاجَةٍ إِلَى دَلِيلٍ السَّفَرِ. ۲) كَانَ التَّلَمِيدُ يَرْكِبُونَ حَافَلَةَ الْمَدْرَسَةِ.</p> <p>ادامه‌ی سؤالان در صفحه‌ی دوم</p>	۱۵

١٥	با توجه به معنی، در بین کلمات زیر علامت متضاد ( $\neq$ ) یا مترادف (=) بگذار.	٦
٧٥	ترجمه‌ی صحیح هر عبارت را با علامت (x) مشخص کن.  الف) أَشْكُرُكَ عَلَى تَوْضِيحاَتِكَ الْمُفَيَّدَةِ . ١) سپاسگزارم ، تو بسیار مفید توضیح دادی. <input checked="" type="radio"/> ٢) بخاطرتوضیحات مفیدت از تو سپاسگزارم. ب) هَوَّا... وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا يَكْثُرُونَ ١) خداوند می داند چه چیزی را پنهان می کنید. <input checked="" type="radio"/> ٢) خداوند به آنچه پنهان می کردند داناتر است. ج) يَعْبُرُونَ مَعَهُ الْمُشَا لِلْعَبُورِ الْإِيمَنِ. ١) برای عبور ایمن از گذرگاه پیاده عبور می کنند. <input checked="" type="radio"/> ٢) برای عبور ایمن از پیاده رو عبور کردند.	٧
٣٧٥	جمله‌ها و عبارت‌های عربی زیر را ترجمه کن.  أَنَا (در خانه) شَهَا نَازِ خَوانَدُم . ب) أَحَبُّ الْأَعْمَالِ إِلَى اللَّهِ حِفْظُ الْلِّسَانِ. ج) يَوْجُدُ هَذَا الْفِيَتَامِينُ فِي الْحَلِيبِ الطَّازِجِ. د) الْسُّوْرُ الْمَكَيْنَةُ نَزَّلَتْ قَبْلَ الْهِجْرَةِ إِلَى الْمَدِيْنَةِ. سُوره‌های مکنیکی قبل از هجرت به مدینه نازل شد. ه) كَانَ إِدِيسُونَ مَشْغُولًا فِي مُخْتَبِرِهِ.	٨
١٥	با توجه به تصاویر، فعل مناسب را از میان فعل‌های داخل کمانک‌ها، انتخاب کن.   	٩
١	يا سعيد، رجاءً <u>أَخْمِلْ</u> هذِهِ الْحَقِيقَةِ. (اخمل) (اسماعي) (اسمعن)  الف) كَتَبَ الشَّهِيدُ الْحَاجُ قَاسِمُ سُلَيْمَانِي رسَالَةً. (لنوشت) ج) اِرْجَبُوا تِلْكَ السَّيَارَاتِ. (رسور شورده) ب) عِنْدَمَا <u>تَنْظُرُ</u> إِلَى النُّورِ الْأَحْمَرِ؛ تَشْعُرُ بِالْتَّعَبِ. (تلار) (لنـ) (صفحة ٢) د) أَنَا سَادِهَبُ إِلَى السَّوقِ. (خرام) (زفت)	١٠

نام درس: عربی تاریخ امتحان: چهارشنبه ۱۸/۰۳/۱۴۰۱ تعداد صفحه: ۴ تعداد سؤال: ۲۲ زمان شروع: نه و سی دقیقه وقت: ۶۰ دقیقه صفحه (۳)	پاسخ‌نامه وزارت آموزش و پرورش اداره کل آموزش و پرورش استان یزد اداره سنجش و پایش کیفیت آموزشی	شماره داوطلب: نام: نام خانوادگی: نام پدر: نام آموزشگاه: پایه: نهم
۱۱	در کلماتی که زیرشان خط کشیده شده، « مضافٰ إِلَيْهِ » و « صفتٌ » را مشخص کن. الف) جُنُودُنَا الْأَقْوِيَاءُ، جُنُودٌ مُؤْمِنُونَ. ( صفتٌ ) ب) أَلَدْنِيَا مَرَأَةُ الْآخِرَةِ. ( مضافٰ إِلَيْهِ )	۱۵
۱۲	با توجه به تصاویر، فقط فعل های مشخص شده را ترجمه کن.	۱۵
۱۳	از میان فعل های داخل کمانک ها، فعل مناسب را انتخاب کن و در جای خالی بنویس. ۱) يا شبابُ، عَلَيْكُم بِالْمُحَاوَلَةِ. اسْمَعُوا كلامي. ( اسمعوا / اسمعن ) ۲) فَهَالَتِ الْمُدَرَّسَةُ لِلْبَنِينِ: لاتضحكوا. ( قالا / قالث ) ۳) إِنْتَظِرُوا الْفَرَجَ وَ لَا تَكُسُوا مِنْ رَفْحِ اللَّهِ. ( لا يتأسى / لا تیناسو ) ۴) وَ أَنْتُمْ شِيعَةٌ لِأَنَّكُمْ كُحْبِرُونَ أَهْلَ الْبَيْتِ ( عليهم السلام ) .. ( تجبون / تجيئن ) ۵) رَجَعَتِ الْحَمَامَةُ وَ قَالَتِ لِلشَّعَلِ: لَا تَصْدِرْ أَنْتَ لَا تَقْدِرُ. ( لاتضعدا / لاتضعد )	۱/۲۵
۱۴	در هر تصویر، فعل امر یا نهی را با علامت ( ✕ ) مشخص کن.	۱۷۵
۱۵	در جملات زیر، فقط قسمت هایی که زیر آن ها خط کشیده شده را ترجمه کن. ۱) لَيْسَتْ أُمِيْ خَاتَمَهَا الْذَّهَبِيَّ فِي حَفْلَةِ مِيلَادِ أخِيِّ الْأَكْرَبِ. ۲) كَانَتْ سَفَرَتُنَا الْعِلْمِيَّةُ مُفْيِدَةً.	۱۵

اللهي سوالان در صفحه چهارم  
سفر (لرشن) علمی صا

١٦

با توجه به عقریه های ساعت و سؤال داده شده، جواب مناسب را انتخاب کن.



- ج) السَّادِسَةُ إِلَى رُبْعًا  ب) السَّابِعَةُ إِلَى رُبْعًا  الف) السَّادِسَةُ وَ الرُّبْعُ

گم الساعهُ الان؟

١٢٥

١

- الف) حروف اصلی کلمه ی «تعلیم»  ب) وزن کلمه ی «إخراج»  ج) در حدیث «حُسْنُ الْأَدَبِ يَسْتُرُ قُبَحَ النَّسَبِ» کلمه‌ای بروزن «يَفْعُلُ» پیدا کن.  
د) با توجه به کلمه‌ی (صَنَعَ: ساخت)، کلمه‌ی «مَصْنَعٌ» به چه معناست؟

موارد خواسته شده را بنویس.

١٥

هر یک از کلمات ستون «الف» را به توضیح مناسبش در ستون «ب» وصل کن. «در ستون «الف» دو کلمه اضافی است.»

١٧

ب

**الف**

**الشاحنةُ**

- مَكَانٌ لِحِفْظِ الْأَثَارِ التَّارِيХية.
- قُدْرَةٌ عَرْضِ الْأَشْيَاءِ بِالْخُطُوطِ وَ الْأَلْوَانِ.
- الْرَّسْمُ
- الْعَامِلُ
- الْمُتَحَقِّفُ

درستی یا نادرستی جمله های زیر را بر اساس حقیقت مشخص کن.

١

- ۱) بَعْدَمَا صَدَمَتْ سَيَارَةً عَابِرًا، يَأْتِي شَرْطِيُّ الْمُرْورِ.   
۲) الْبَطَارِيَّةُ مَخْرَنُ الْكَهْرَبَاءِ فِي السَّيَارَةِ.  
۳) خَيْرُ الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ مَعَ الْجَهْلِ.  
۴) ثَقِيلُ السَّمْعِ هُوَ الَّذِي لَا يَسْمَعُ جَيْداً.

١٩

١٥

با توجه به تصاویر ، برای هر سؤال ، پاسخ مناسبی بنویس.

٢٠



گم حافله في الموقف؟ **أرجح حافلات**. متى تذهبون إلى ساحة الحرب في الساعة الحاشرة ليلاً؟

٤

غمراه خوانی: نهاده این قسمت با توجه به فعالیت های شفاهی و کلاسی شما ، در طول سال تحصیلی توسط دبیر محترم تکمیل می گردد.

٢١

١

غمراه مکالمه: نهاده این قسمت با توجه به فعالیت های شفاهی و کلاسی شما ، در طول سال تحصیلی توسط دبیر محترم تکمیل می گردد.

٢٢